



Presidenza/prot. Comunicazioni 411/21 dicembre 2020/m.d.

pregg.^{mi/e} sigg.^{ri/e} **presidenti/esse**
sigg.^{ri/e} **direttori/trici**
spett.^{li} **segreterie**
dei cori affiliati alla Federazione

pregg.^{mi/e} sigg.^{ri/e} **compositori/trici**
della sezione

Bolzano, 21 dicembre 2020

Oggetto: **Comunicazione – invio ordinanza presidenziale nr. 76/2020 del 21.11.2020**

Pregg.^{mi/e},

con la presente si inoltra per opportuna conoscenza l'ordinanza del Presidente della Provincia dott. Arno Kompatscher nr. 76/2020 del 21.12.2020, contenente le "ulteriori misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019", le cui disposizioni produrranno effetto nel periodo tra il 24 dicembre 2020 e il 6 gennaio 2021, oltre a quelle già in vigore non incompatibili.

Cordiali saluti

La Presidentessa della Federazione Cori dell'Alto Adige
d.dr. Tamara Paternoster Mantovani

Nr. 1 allegato:

1. Ordinanza presidenziale contingibile ed urgente nr. 76/2020 del giorno 21.12.2020<

N.b.: Ogni comunicazione viene prontamente postata sul sito della Federazione,
<http://www.federcorialtoadige.it/>

FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

via di Mezzo ai Piani, 18 - 39100 Bolzano
C.F.: 800 13 62 02 18
segr. 0471/324355
iban: IT63 W060 4511 6020 0000 5000 494

Cassa di Risparmio – Ag.2 - Bolzano
www.federcorialtoadige.it
e-mail: info@federcorialtoadige.it
pec: federcorialtoadige@pec.it

**DRINGLICHKEITSMABNAHME DES
LANDESHAUPTMANNES BEI GEFAHR IM
VERZUG****Nr. 76/2020 vom 21.12.2020****Weitere dringende Maßnahmen zur
Vorbeugung und Bewältigung des
epidemiologischen Notstandes aufgrund
des COVID-2019****DER LANDESHAUPTMANN****GESTÜTZT AUF**

- Artikel 8, Absatz 1, Ziffern 13, 19, 25, 26, Artikel 9 Absatz 1 Ziffer 10 und Artikel 52 Absatz 2, des Autonomiestatuts auch mit Bezug auf Artikel 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3;
- das Landesgesetz vom 08.05.2020, Nr. 4, in geltender Fassung;
- die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 73 vom 27.11.2020;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 3. Dezember 2020;
- das Gesetzesdekret vom 18. Dezember 2020, Nr. 172;

IN ANBETRACHT DER TATSACHEN

- dass mit Beschluss des Ministerrats vom 7. Oktober 2020 der Ausnahmezustand in Bezug auf das Gesundheitsrisiko durch das Virus COVID-19, welcher ursprünglich durch einen Beschluss des Ministerrats vom 31. Januar 2020 ausgerufen wurde, bis zum 31. Jänner 2021 verlängert worden ist;
- dass mit Gesetzesdekret vom 18.12.2020, Nr. 172 auf staatlicher Ebene für den Zeitraum der Weihnachtsfeiertage und Neujahr gegenüber den bereits bestehenden Bestimmungen zusätzliche Einschränkungen erlassen wurde;

**ORDINANZA PRESIDENZIALE
CONTINGIBILE ED URGENTE****N. 76/2020 del 21.12.2020****Ulteriori misure urgenti per la prevenzione
e gestione dell'emergenza epidemiologica
da COVID-2019****IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA****VISTO**

- l'articolo 8, comma 1, punti 13, 19, 25, 26, l'articolo 9, comma 1, punto 10 e l'articolo 52, comma 2, dello Statuto d'autonomia, anche in riferimento all'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;
- la legge provinciale 08.05.2020, n. 4, nella sua versione vigente;
- l'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 73 del 27.11.2020;
- il DPCM del 3 dicembre 2020;
- il decreto-legge 18 dicembre 2020, n. 172;

CONSTATATO

- che con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 7 ottobre 2020 lo stato di emergenza relativo al rischio sanitario da virus COVID-19, originariamente proclamato con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, è stato prorogato fino al 31 gennaio 2021;
- che con il decreto-legge 18.12.2020, n. 172, sono state introdotte a livello nazionale per il periodo delle festività natalizie e di Capodanno delle disposizioni ulteriormente restrittive rispetto a quelle già in vigore;



- dass aufgrund des Art. 5 des vom Landtag am 18.12.2020 genehmigten und in der Beurkundungsphase befindlichen Landesgesetzes „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2020“, „der Landeshauptmann die Maßnahmen zur Prävention der SARS-COV-2-Virusinfektion anwendet, die von der Regierung für die Weihnachtszeit beschlossen worden sind, und diese an die Besonderheiten des Landesgebiets anpasst“;
- dass man es auf dieser Grundlage für notwendig erachtet, folgende Maßnahmen zu erlassen;

VERORDNET

Im Zeitraum **vom 24. Dezember 2020 bis zum 6. Januar 2021** werden folgende Bestimmungen angewandt, und zwar zusätzliche zu jenen, die bereits in Kraft und mit den folgenden nicht unvereinbar sind:

BEWEGUNGEN

- 1) zwischen 22.00 Uhr und 5.00 Uhr morgens des folgenden Tages sind auf dem gesamten Gebiet des Landes Südtirol nur jene Bewegungen erlaubt, die durch nachgewiesene Arbeits-erfordernisse, gesundheitliche Gründe oder Umstände der Notwendigkeit oder Dringlichkeit (darunter die Notwendigkeit, sich zu pflegebedürftigen Personen zu begeben, die Hunde zur nächstgelegenen Hundeauslaufzone zu bringen oder die Rückkehr – nach dem Arbeitsende – zum eigenen Wohnsitz, oder zu jenem des Partners) begründet sind. Es wird in jedem Fall dringend empfohlen, für den Rest des Tages keine öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen, es sei denn aus Arbeits- oder Studiengründen, aus gesundheitlichen Gründen, Umstände der Notwendigkeit oder zur Ausübung von Tätigkeiten oder zur Inanspruchnahme von Dienstleistungen, die nicht ausgesetzt sind, oder um motorische und sportliche Tätigkeiten unter Einhaltung der in den Dringlichkeitsmaßnahmen vorgesehenen Modalitäten auszuüben;
- 2) für die Feiertage wird nachdrücklich empfohlen, die Treffen nur auf die engsten Verwandten (Großeltern, Eltern, bzw. Lebenspartner und Kinder) und auf höchstens zwei weitere nicht

- che, in base all'art. 5 della legge provinciale recante “Legge di stabilità provinciale per l'anno 2021” approvata dal Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano il 18.12.2020 e in fase di promulgazione, “il Presidente della Provincia applica le misure di prevenzione del contagio da virus SARS-CoV-2 disposte dal Governo per il periodo natalizio, adeguandole alle particolarità del territorio provinciale”;
- che, sulla base di ciò, si ritiene necessario adottare le seguenti misure;

ORDINA

Nel periodo **tra il 24 dicembre 2020 e il 6 gennaio 2021** si applicano le seguenti disposizioni, oltre a quelle già in vigore non incompatibili:

SPOSTAMENTI

- 1) su tutto il territorio della Provincia di Bolzano dalle ore 22.00 alle ore 5.00 del giorno successivo, sono consentiti solo gli spostamenti motivati da comprovate esigenze lavorative, motivi di salute o situazioni di necessità o d'urgenza (tra cui l'esigenza di recarsi presso persone bisognose di cura, di portare i cani alla più vicina area cani, o per raggiungere, al termine del proprio lavoro, il domicilio proprio o del partner). È in ogni caso fortemente raccomandato, per la restante parte della giornata, di non spostarsi, con mezzi di trasporto pubblici, salvo che per esigenze lavorative, di studio, per motivi di salute, per situazioni di necessità, per svolgere attività o usufruire di servizi non sospesi, o per svolgere attività motoria e sportiva secondo le modalità previste dalle ordinanze presidenziali in vigore;
- 2) durante le festività, è fortemente raccomandato di limitare gli incontri ai soli parenti stretti (nonni, genitori, ovvero partner e figli) e, al massimo, a due ulteriori persone non conviventi;



zusammenlebende Personen zu beschränken;

- 3) Feste und Events im Freien, in den Privatwohnungen oder in den Beherbergungsstrukturen, in welchen die gemeinsamen Räume auf jeden Fall um 23.00 Uhr geschlossen werden müssen, sind verboten;

HANDEL UND DIENSTLEISTUNGEN

- 4) alle Dienste an der Person mit Ausnahme der Wäschereien, Bestattungsdienste, der Friseur- und Friseursalondienstleistungen sind ausgesetzt;
- 5) die Tätigkeiten im Detailhandel sind ausgesetzt, auch in Einkaufszentren, mit Ausnahme jener Tätigkeiten, die Lebensmittel und Grundbedarfsgüter, wie in der Anlage 1 beschrieben, verkaufen, welche jedoch an Sonn- und Feiertagen geschlossen bleiben. Apotheken, Parapharmazien, Zeitungskioske und Tabakläden sowie Geschäfte des Lebensmittelverkaufs sind von diesen Einschränkungen ausgenommen. Im Rahmen der ausgesetzten Detailhandeltätigkeiten ist der Verkauf über die Distanz oder durch Hauszustellung zulässig;
- 6) in den Räumlichkeiten der zulässigen Tätigkeiten ist eine Höchstanzahl von 1 Kunde je 10 m² zulässig; in den Geschäften mit einer Fläche von weniger als 20 m² sind zeitgleich maximal 2 Kunden zulässig;
- 7) die Märkte sind unabhängig von der Art der ausgeübten Tätigkeit geschlossen, mit Ausnahme der Tätigkeiten des ausschließlichen Verkaufs von Lebensmitteln und von Produkten der Landwirtschaft und des Gartenbausektors;

GASTGEWERBE

- 8) die Tätigkeiten der Gastbetriebe laut Abschnitt II.D der Anlage A des Landesgesetzes vom 8 Mai 2020, Nr. 4, sind unabhängig von der Lizenz oder der konkret ausgeübten Tätigkeit ausgesetzt. Der Verkauf von Produkten zum Mitnehmen bleibt von 5.00 Uhr bis 20.00 Uhr gestattet, vorausgesetzt der Zutritt der Kunden zum Lokal zum Abholen der Bestellung erfolgt unter Einhaltung der

- 3) sono vietate feste ed eventi all'aperto, nelle abitazioni private, o nelle strutture ricettive, i cui spazi comuni devono comunque essere chiusi entro le ore 23.00;

COMMERCIO E SERVIZI

- 4) sono sospesi tutti i servizi alla persona, ad eccezione di lavanderie, pompe funebri e servizi dei saloni di barbieri e parrucchieri;
- 5) sono sospese le attività commerciali al dettaglio, anche situate nei centri commerciali, fatta eccezione per le attività di vendita di generi alimentari e per quelle che vendono generi di prima necessità individuate nell'allegato 1, che restano comunque chiuse la domenica e nei festivi. Farmacie, parafarmacie, edicole e tabaccai e punti vendita di generi alimentari sono esentati dalle restrizioni di cui al primo periodo. Nell'ambito delle attività commerciali al dettaglio sospese è ammessa la vendita a distanza o con consegna a domicilio;
- 6) nei locali delle attività consentite è ammesso un numero di persone pari ad 1 cliente ogni 10 mq, salvo nei negozi di superficie inferiore a 20 mq, nei quali sono ammessi al massimo 2 clienti allo stesso tempo;
- 7) i mercati sono chiusi, indipendentemente dalla tipologia di attività svolta, salvo le attività dirette alla vendita di soli generi alimentari, prodotti agricoli e florovivaistici;

RISTORAZIONE

- 8) le attività della ristorazione di cui al capo II.D dell'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, sono sospese, indipendentemente dal tipo di licenza o dall'attività in concreto esercitata. Rimane possibile, dalle ore 5.00 alle ore 20.00, la vendita da asporto, a condizione che l'accesso dei clienti nel locale per ritirare l'ordine avvenga nel rispetto della regola di cui al punto 6) e che non si creino



Regel gemäß Punkt 6) und es bilden sich außerhalb des Lokals keine Menschenansammlungen. Der Verkauf von Produkten durch Hauszustellung ist von 5.00 Uhr bis 22.00 Uhr gestattet, vorausgesetzt die Gesundheits- und Hygienevorschriften für die Verpackung als auch für den Transport werden eingehalten;

9) die Konsumierung von Speisen und Getränken an öffentlichen und der Öffentlichkeit zugänglichen Orten ist verboten;

10) die Kantinen (Mensen) und die durchgehenden Cateringdienste auf Vertragsbasis, einschließlich jener durch Restaurants, dürfen ihre Tätigkeit fortführen, vorausgesetzt sie gewährleisten die Einhaltung der geltenden Sicherheitsmaßnahmen. Auch die Betriebe zur Verabreichung von Speisen, welche Dienstleistungsverträge zur Verabreichung von Mahlzeiten an die Belegschaft/Arbeitern /Bedienstete haben, welchen in keinem Falle die Essensgutscheine gleichgestellt sind, erbringen die vertraglich vereinbarte Dienstleistung an die Betriebe oder Körperschaften unter Einhaltung der hygienisch - sanitären Bestimmungen und des Mindestabstandes zwischen den Personen.

Ab dem 7. Januar 2021 wird folgende Bestimmung angewandt, und zwar zusätzlich zu jenen, die bereits in Kraft und mit den folgenden nicht unvereinbar sind:

11) unbeschadet des Präsenzunterrichtes in den Kleinkindbetreuungsdiensten, im Kindergarten, in der Grundschule, in der Mittelschule sowie in den Musikschulen, werden die schulischen und didaktischen Aktivitäten in den Oberschulen und in den Berufsschulen für maximal 75% der Studierenden in Präsenz erteilt. Dieses 75%-Limit kann nach verschiedenen Kriterien organisiert werden (z.B. nach Klassen, Fachrichtungen usw.), und zwar unter Berücksichtigung der Anforderungen an die Schülerbeförderung, der Konzentration der schulischen Einrichtungen auf dem Landesgebiet. In den schulischen Einrichtungen mit Präsenzunterricht gilt eine allgemeine Pflicht, einen Schutz der Atemwege zu tragen, und zwar unabhängig vom

assemblamenti all'esterno dei locali. È possibile, dalle ore 5.00 alle ore 22.00, la vendita con consegna a domicilio, a condizione che siano rispettate le norme igienico-sanitarie sia per l'attività di confezionamento che per quella di trasporto;

9) è vietata la consumazione di cibo e bevande negli spazi pubblici e aperti al pubblico;

10) possono proseguire le attività delle mense e del catering continuativo su base contrattuale che garantiscano il rispetto delle misure di sicurezza in essere. Anche gli esercizi di ristorazione che abbiano in essere contratti di servizio di fornitura pasti alle maestranze/operai /lavoratori, a cui non sono in alcun modo equiparati i buoni pasto, garantiscono il servizio contrattualmente pattuito con imprese o enti nel rispetto delle norme igienico-sanitarie e del distanziamento interpersonale.

A partire dal 7 gennaio 2021 si applica la seguente disposizione, oltre a quelle già in vigore non incompatibili:

11) fermo restando lo svolgimento in presenza dei servizi per la prima infanzia, dei servizi educativi per l'infanzia, della scuola primaria, della scuola secondaria di primo grado e delle scuole di musica, nelle scuole superiori di secondo grado e nelle scuole professionali le attività scolastiche e didattiche si svolgono fino a un massimo del 75% degli studenti in presenza. Il predetto limite del 75% può essere diversamente modulato (p.es. anche per classi, indirizzi, ecc.), in considerazione delle esigenze di trasporto, della dimensione e della concentrazione delle istituzioni scolastiche sul territorio. Nelle istituzioni scolastiche in cui la didattica si svolge in presenza, a partire dai sei anni vige l'obbligo generalizzato di indossare le protezioni delle vie respiratorie, a prescindere dalla



Personenabstand und ab einem Alter von sechs Jahren. Für die Personen mit Krankheiten oder einer Behinderung, welche mit dem Tragen einer Maske unvereinbar sind, sowie für jene, die mit diesen interagieren und sich deshalb in derselben Unvereinbarkeitssituation befinden, muss die Notwendigkeit der Befreiung von der Maskenpflicht aus gesundheitlichen Gründen mit einem ärztlichen Zeugnis eines Hausarztes oder eines konventionierten Kinderarztes freier Wahl des Gesundheitssystems bescheinigt werden.

distanza interpersonale. Per le persone con patologie o disabilità incompatibili con l'uso di una protezione delle vie respiratorie, e per quelle che, interagendo con loro, versano nella stessa situazione di incompatibilità, la necessità di dispensa dall'obbligo di indossare il dispositivo di protezione dev'essere attestata da un certificato rilasciato da un medico di medicina generale o da un pediatra convenzionato di libera scelta appartenente al servizio sanitario.

Weitere Bestimmungen **mit sofortiger Wirkung**.

Ulteriori disposizioni, **con efficacia immediata**.

12) Orte der Offenen Jugendarbeit können für die Betreuung von Jugendlichen zugänglich sein, die eine besondere Notwendigkeit der Begleitung haben;

12) I centri giovanili possono aprire per l'assistenza di giovani con particolari necessità di accompagnamento;

13) die Tätigkeiten, die in den Punkten von 88) bis 92) der Dringlichkeitsmaßnahme Nr. 24/2020 vorgesehen sind, mit der Änderung gemäß Punkt 2) der Dringlichkeitsmaßnahme Nr. 33 vom 31.07.2020, werden bis zur Beendigung des Notstandes unter Einhaltung der ordentlichen Verfahren zur Wahl des Vertragspartners und zur Auswahl des Personals durchgeführt;

13) le attività di cui ai punti da 88) a 92) dell'ordinanza presidenziale n. 24/2020, con la modifica di cui al punto 2) dell'ordinanza presidenziale n. 33 del 31.07.2020, si svolgono nel rispetto delle ordinarie procedure sulla scelta del contraente e sulla selezione del personale fino alla cessazione dello stato di emergenza;

14) sämtliche Bestimmungen der Dringlichkeitsmaßnahme Nr. 36 vom 27.08.2020 sind bis zum 31.01.2021 verlängert.

14) tutte le disposizioni dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 36 del 27.08.2020 sono prorogate fino al 31.01.2021.

Die Vorschriften dieser Dringlichkeitsmaßnahme sind ab sofort wirksam.

Le disposizioni della presente ordinanza hanno efficacia immediata.

Die Nichtbeachtung der in der vorliegenden Dringlichkeitsmaßnahme festgelegten Maßnahmen wird gemäß Artikel 4 des Gesetzesdekrets vom 25. März 2020, Nr. 19, abgeändert durch Umwandlungsgesetz Nr. 35/2020 bestraft.

Il mancato rispetto delle misure di cui alla presente ordinanza è sanzionato secondo quanto previsto dall'art. 4 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, modificato con legge di conversione n. 35/2020.

Die vorliegende Dringlichkeitsmaßnahme ist an die Allgemeinheit gerichtet und wird auf der institutionellen Internetseite der Autonomen Provinz Bozen und im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, veröffentlicht, da die Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist, sowie dem Ministerratspräsidenten und dem

La presente ordinanza viene pubblicata sul sito istituzionale della Provincia Autonoma di Bolzano, in quanto diretta alla collettività, nonché sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale del 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini, e trasmessa al Presidente del Consiglio dei



Regierungskommissär für die Autonome
Provinz Bozen.

Ministri e al Commissario del Governo per la
Provincia Autonoma di Bolzano.

Arno Kompatscher

Der Landeshauptmann und Sonderbeauftragte
des COVID-19 Notstandes

Il Presidente della Provincia e Commissario
Speciale per l'emergenza COVID-19

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da:Arno Kompatscher
Limite d'uso Explicit Text: Questo certificato rispetta le raccomandazioni previste dalla
Determinazione Agid N. 1231/2019
Data:21/12/2020 19:58:51

Anlagen:

- 1) Liste der zugelassenen
Detailhandelstätigkeiten.

Allegati:

- 1) Elenco delle attività commerciali al
dettaglio consentite.



ANLAGE 1 - Detailhandel

- Einzelhandel mit Waren verschiedener Art, Hauptrichtung Nahrungsmittel und Getränke (Hypermärkte, Supermärkte, Nahrungsmittel-Discount, Minimärkte und andere Lebensmittelgeschäfte mit Waren verschiedener Art)
- Einzelhandel mit Tiefkühlwaren
- Einzelhandel in nicht spezialisierten Betrieben mit Datenverarbeitungsgeräten, peripheren Geräten, Kommunikationstechnik, Unterhaltungselektronik (Audio und Video), elektrischen Haushaltsgeräten
- Einzelhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren in spezialisierten Betrieben (ateco: 47.2), inklusive spezialisierter Betriebe im Verkauf von elektronischen Zigaretten und Verbrauchsstoffe (Liquids)
- Einzelhandel mit Motorenkraftstoffen in spezialisierten Betrieben
- Einzelhandel mit Geräten der Informations- und Kommunikationstechnik in spezialisierten Betrieben (ateco: 47.4)
- Einzelhandel mit Metallwaren, Anstrichmitteln, Flachglas und Baumaterialien (inklusive Keramik und Fliesen) in spezialisierten Betrieben
- Einzelhandel mit Sanitärgegenständen
- Einzelhandel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Geräten und Produkten; Maschinen und Geräte für den Gartenbau
- Einzelhandel mit Beleuchtungsartikeln und Sicherheitssystemen in spezialisierten Betrieben
- Einzelhandel mit Büchern in spezialisierten Betrieben
- Einzelhandel mit Zeitungen, Zeitschriften und Periodika
- Einzelhandel mit Schreibwaren und Büroartikeln
- Einzelhandel mit Kraftwagen, Krafrädern, Kraftwagenteilen und -zubehör, Krafräderteilen- und -zubehör
- Einzelhandel mit Medikamenten in spezialisierten Betrieben (Apotheken und andere spezialisierte Geschäfte mit nicht verschreibungspflichtigen Medikamenten)

ALLEGATO 1 - Commercio al dettaglio

- Commercio al dettaglio in esercizi non specializzati con prevalenza di prodotti alimentari e bevande (ipermercati, supermercati, discount di alimentari, minimercati ed altri esercizi non specializzati di alimenti vari)
- Commercio al dettaglio di prodotti surgelati
- Commercio al dettaglio in esercizi non specializzati di computer, periferiche, attrezzature per le telecomunicazioni, elettronica di consumo audio e video, elettrodomestici
- Commercio al dettaglio di prodotti alimentari, bevande e tabacco in esercizi specializzati (codice ateco: 47.2), ivi inclusi gli esercizi specializzati nella vendita di sigarette elettroniche e liquidi di inalazione
- Commercio al dettaglio di carburante per autotrazione in esercizi specializzati
- Commercio al dettaglio di apparecchiature informatiche e per le telecomunicazioni (ICT) in esercizi specializzati (codice ateco: 47.4)
- Commercio al dettaglio di ferramenta, vernici, vetro piano e materiali da costruzione (incluse ceramiche e piastrelle) in esercizi specializzati
- Commercio al dettaglio di articoli igienico-sanitari
- Commercio al dettaglio di macchine, attrezzature e prodotti per l'agricoltura e per il giardinaggio
- Commercio al dettaglio di articoli per l'illuminazione e sistemi di sicurezza in esercizi specializzati
- Commercio al dettaglio di libri in esercizi specializzati
- Commercio al dettaglio di giornali, riviste e periodici
- Commercio al dettaglio di articoli di cartoleria e forniture per ufficio
- Commercio di autoveicoli, motocicli e relative parti ed accessori
- Commercio al dettaglio di medicinali in esercizi specializzati (farmacie e altri esercizi specializzati di medicinali non soggetti a prescrizione medica)



- Einzelhandel mit medizinischen und orthopädischen Artikeln in spezialisierten Betrieben
- Einzelhandel mit Körperpflegemitteln, Parfümeriewaren und Reformhausprodukten in spezialisierten Betrieben
- Einzelhandel mit Blumen, Pflanzen, Blumenzwiebeln, Saatgut und Düngemitteln
- Einzelhandel mit Haustieren und Futtermitteln in spezialisierten Betrieben
- Einzelhandel mit Optik- und Fotoartikeln
- Einzelhandel mit Brennstoffen für Hausgebrauch und Heizung
- Einzelhandel mit Seifen, Waschmitteln, Poliermitteln u.Ä.
- Einzelhandel mit Bestattungs- und Friedhofsgegenständen
- Einzelhandel mit Waren aller Art über Internet, über das Fernsehen, über Versand, Radio und Telefon
- Handel mittels Automaten
- Kleidung und Schuhe für Kinder und Neugeborene
- Unterwäsche
- Spiele und Spielzeuge im Fachhandel
- Wander-Einzelhandel von: Lebensmitteln und Getränken, Obst und Gemüse, Fisch, Fleisch, Blumen, Blumenzwiebeln, Samen und Kunstdünger; Parfums und Kosmetikartikel; Seifen, Wasch- und sonstige Reinigungsmittel; Unterwäsche; Kleidung und Schuhe für Kinder und Neugeborene
- Sportartikel, Fahrräder und Freizeitartikel im Fachhandel
- Comercio al dettaglio di articoli medicali e ortopedici in esercizi specializzati
- Comercio al dettaglio di cosmetici, di articoli di profumeria e di erboristeria in esercizi specializzati
- Comercio al dettaglio di fiori, piante, bulbi, semi e fertilizzanti
- Comercio al dettaglio di animali domestici e alimenti per animali domestici in esercizi specializzati
- Comercio al dettaglio di materiale per ottica e fotografia
- Comercio al dettaglio di combustibile per uso domestico e per riscaldamento
- Comercio al dettaglio di saponi, detersivi, prodotti per la lucidatura e affini
- Comercio al dettaglio di articoli funerari e cimiteriali
- Comercio al dettaglio di qualsiasi tipo di prodotto effettuato via internet, per televisione, per corrispondenza, radio, telefono
- Comercio effettuato per mezzo di distributori automatici
- Confezioni e calzature per bambini e neonati
- Biancheria personale
- Giochi e giocattoli in esercizi specializzati
- Comercio al dettaglio ambulante di: prodotti alimentari e bevande; ortofrutticoli; ittici; carne; fiori; piante; bulbi; semi e fertilizzanti; profumi e cosmetici: saponi; detersivi e altri detergenti; biancheria; confezioni e calzature per bambini e neonati;
- Articoli sportivi, biciclette e articoli per il tempo libero in esercizi specializzati